

OEWG-I/4. Decisión VI/23: Preparación de directrices técnicas para el manejo ambientalmente racional de los contaminantes orgánicos persistentes como desechos

El Grupo de Trabajo de composición abierta,

Tomando nota de la decisión VI/23 de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes y de la decisión INC-6/5 del Comité Intergubernamental de Negociación de un instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de medidas internacionales respecto de ciertos contaminantes orgánicos persistentes,

Tomando nota con reconocimiento de que el Canadá se está ocupando de la preparación del proyecto de directrices técnicas sobre PCB, PCT y PBB,

1. Conviene en que se elaboren por separado las directrices técnicas para el manejo ambientalmente racional de los contaminantes orgánicos persistentes como desechos que figuran a continuación:

a) Una directriz técnica general;

b) Directrices técnicas específicas para cada uno de los cinco contaminantes orgánicos persistentes o grupos de contaminantes orgánicos persistentes: PCB (incluidos PCT y PBB), dioxinas y furanos, DDT, HCB¹ y los ocho plaguicidas, aladrina, clordano, dieldrina, endrina, HCB, heptacloro, mirex y toxafeno;

2. Conviene en que en esas directrices técnicas se incluyan como mínimo los elementos que figuran en el apéndice de la presente decisión y que en ellas se debería dar importancia a las cuestiones que podrían incluirse en la legislación nacional y/o adoptarse en el marco del Convenio de Estocolmo;

3. Conviene en que para la preparación de las directrices técnicas mencionadas en el párrafo 1 *supra* se deberían utilizar los documentos UNEP/CHW/OEWG/1/INF/6 y UNEP/CHW/OEWG/1/INF/6/Add.2, así como todo otro material pertinente, teniendo en cuenta la necesidad de evitar la duplicación. Las cuestiones generales relacionadas con todos los contaminantes orgánicos persistentes (por ej., la metodología para una definición más precisa de bajo contenido del contaminante orgánico persistente, después de la séptima reunión de la Conferencia de las Partes) deberían abordarse en las directrices técnicas generales, mientras que las cuestiones relacionadas con contaminantes orgánicos persistentes o grupos de contaminantes orgánicos persistentes específicos (por ej., definiciones provisionales para el bajo contenido de contaminante orgánico persistente) deberían tratarse en las directrices específicas;

4. Conviene en procurar incluir en el proyecto de directrices técnicas que se mencionan en el inciso b) del párrafo 1 *supra*, que la Conferencia de las Partes examinará en su séptima reunión:

a) Definiciones provisionales del bajo contenido de contaminante orgánico persistente (con referencia al apartado c) del párrafo 2 del artículo 6 del Convenio de Estocolmo) para cada contaminante orgánico persistente;

b) Niveles de destrucción y transformación irreversible;

5. Invita a las Partes y a otros interesados a que presenten a la secretaría antes del 30 de junio de 2003, en relación con las seis directrices técnicas que se mencionan en el párrafo 1 *supra*:

¹ HCB figura dos veces para indicar su doble condición de producto químico industrial y plaguicida (fungicida).

Deleted: NUEVO

Formatted

a) Propuestas para las definiciones provisionales del bajo contenido de contaminante orgánico persistente respecto de cada contaminante orgánico persistente, teniendo en cuenta que la situación puede variar para distintas formas de desecho (por ej., líquidos y espumas) y que se debería poder disponer de métodos analíticos;

b) Sugerencias para una metodología destinada a definir el bajo contenido de contaminante orgánico persistente con datos más sólidos desde el punto de vista científico para una posible revisión posterior de las definiciones provisionales a que se hace referencia en el inciso a) del párrafo 4 *supra*;

c) Propuestas para los niveles de destrucción y transformación irreversible;

d) Otras observaciones sobre los elementos que figuran en el apéndice de la presente decisión, así como sobre otras cuestiones que se plantean en los documentos UNEP/CHW/OEWG/INF/6 y UNEP/CHW/OEWG/INF/6/Add.2, teniendo en cuenta las observaciones que figuran en el documento UNEP/CHW/OEWG/INF/6/Add.1, otras observaciones incorporadas en el sitio en la web de la secretaría, y otros materiales pertinentes presentados en el primer período de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta;

6. Invita a las Partes a que asuman un papel protagonista y que informen a la secretaría de su intención de hacerlo antes del 31 de mayo de 2003;

7. Pide a la secretaría y al país o países protagonistas que preparen proyectos revisados de directrices técnicas para el manejo ambientalmente racional de contaminantes orgánicos persistentes como desechos para someterlos al examen del Grupo de Trabajo de composición abierta en su segundo período de sesiones;

8. Conviene en el siguiente calendario provisional:

a) Antes de finales de 2003, observaciones de las Partes y de otras entidades sobre los proyectos que se mencionan en el párrafo 9 *infra*;

b) Nuevos proyectos revisados de directrices técnicas para someterlos al examen del Grupo de Trabajo de composición abierta en su tercer período de sesiones;

9. Conviene en establecer un pequeño grupo de trabajo entre períodos de sesiones encargado de vigilar la preparación de los proyectos revisados de directrices técnicas, y prestar asistencia en esa preparación, utilizando, sobre todo para su labor medios electrónicos;

10. Invita a las Partes y a otras entidades a que presenten a la secretaría, antes del 31 de mayo de 2003, candidatos para integrar el pequeño grupo de trabajo entre períodos de sesiones, entre los cuales debería haber por los menos un representante de cada una de las regiones de las Naciones Unidas;

11. Pide a la secretaría que publique en su sitio en la web lo antes posible los nuevos proyectos de directrices técnicas, así como las observaciones formuladas por las Partes y otros interesados;

12. Pide a la secretaría que también publique en su sitio en la web:

a) El proyecto de directrices técnicas para contaminantes orgánicos persistentes no formateado, de enero de 2003, en el que aparezcan marcados los cambios con respecto al proyecto de octubre de 2002 que figura en el documento UNEP/CHW/OEWG/INF/6/Add.1;

b) El proyecto de directrices para PCB, PCT y PBB, de septiembre de 2002, y las observaciones de las Partes y otras entidades sobre ese proyecto;

c) Las observaciones de las Partes y otras entidades que no se hayan publicado todavía en el sitio;

13. Invita a los expertos del Comité Intergubernamental de Negociación de un instrumento internacional jurídicamente vinculante para la aplicación de medidas internacionales respecto de ciertos contaminantes orgánicos persistentes a:

a) Participar en la preparación de las directrices técnicas, por ej., en las reuniones y/o en el pequeño grupo de trabajo entre períodos de sesiones del Grupo de Trabajo de composición abierta;

b) Formulen observaciones sobre las cuestiones que se mencionan en el párrafo 5 *supra* a la secretaría del Convenio de Basilea.

Apéndice

Elementos que han de incluirse en las directrices técnicas para el manejo ambientalmente racional de los contaminantes orgánicos persistentes como desechos

Notas: El orden de los elementos es arbitrario. Los artículos mencionados son los del Convenio de Estocolmo. Deberían numerarse los párrafos del texto de las directrices.

1. Definición del bajo contenido de contaminante orgánico persistente a que se hace referencia en el inciso ii) del apartado d) del párrafo 1 del artículo 6 (cf. artículo 6.2 c))

2. Métodos que constituyan la eliminación ambientalmente racional a que se hace referencia en el párrafo 1 del artículo 6 (cf. artículo 6.2 b)), incluida la vigilancia y la evaluación
(Nota: Se debería hacer más hincapié en los aspectos económicos)

2.1 Destrucción o transformación irreversible (cf. artículo 6.1 d) ii), primera parte)

2.2 Otro método de eliminación ambientalmente racional (cf. artículo 6.1 d) ii), segunda parte)

2.2.1 Otro método de eliminación cuando el contenido de contaminante orgánico persistentes es bajo

2.2.2 Otro método de eliminación cuando la destrucción o transformación irreversible no representen la opción preferible desde el punto de vista del medio ambiente

Nota: Habrá que estudiar los casos en que se pueda utilizar esta opción, así como las operaciones de eliminación

2.3 Tratamiento previo anterior a la destrucción/transformación irreversible o antes de la eliminación

3. Establecimiento de niveles de destrucción y transformación irreversible (cf. artículo 6.2 a))

4. Gestión, recogida, transporte y almacenamiento (cf. artículo 6.1 d) i))

5. Determinación de los desechos que consistan en contaminantes orgánicos persistentes, contengan esos contaminantes o estén contaminados con éstos (cf. artículo 6.1 a) ii))

6. Saneamiento de sitios contaminados con contaminantes orgánicos persistentes (cf. artículo 6.1 e)), incluida la vigilancia y evaluación

7. Métodos analíticos

8. Concienciación pública

9. Niveles y peligros para el medio ambiente
10. Prevención y reducción a un mínimo de los desechos
11. Salud y seguridad
12. Respuestas en casos de emergencia
13. Supervisión reglamentaria